



EUROOPA LIIT

EUROOPA PARLAMENT

NÕUKOGU

Brüssel, 18. juuni 2010
(OR. en)

2009/0162 (COD)

PE-CONS 20/10

ECOFIN 296
RELEX 442
COEST 148
NIS 59
CODEC 461

ÕIGUSAKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Ukrainale

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU

OTSUS nr .../2010/EL,

...

makromajandusliku finantsabi andmise kohta Ukrainale

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 212,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt,¹

¹ Euroopa Parlamendi 18. mai 2010. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

ning arvestades järgmist:

- (1) Ukraina ja Euroopa Liidu suhete arengu aluseks on Euroopa naabruspoliitika. 2005. aastal leppisid Euroopa Liit ja Ukraina kokku Euroopa naabruspoliitika tegevuskavas, milles on seatud ELi ja Ukraina vaheliste suhete arengu keskpika perioodi eesmärgid. Nimetatud tegevuskava asendati 2009. aasta novembris ELi–Ukraina assotsieerimiskavaga. Alates 2007. aastast käivad ühenduse ja Ukraina vahel läbirääkimised, et sõlmida assotsiatsioonileping, mis asendaks praeguse partnerlus- ja koostöölepingu. ELi ja Ukraina vahelisi suhteid tugevdab veelgi hiljuti algatatud idapartnerluse projekt.
- (2) Rahvusvaheline finantskriis mõjutab Ukraina majandust üha rohkem, muu hulgas on drastiliselt vähenenud SKP, kahanenud eelarvetulu ja tekkinud suurem vajadus välisvahendite järele.
- (3) Ukraina majanduse stabiliseerimist ja elavdamist toetab Rahvusvahelise Valuutafondi finantsabi. 2008. aasta novembris kiitis Rahvusvaheline Valuutafond heaks Ukrainaga reservkrediidilepingu sõlmimise.
- (4) Ukraina eelarveseisundi edasise halvenemise tõttu suunati suur osa Rahvusvahelise Valuutafondi reservkrediidilepingu teisest osamaksest ja kolmas osamakse tervikuna Ukraina eelarveseisundi parandamiseks.

- (5) Halveneva majandusolukorra ja tulevikuväljavaadete tõttu on Ukraina palunud liidult makromajanduslikku finantsabi.
- (6) Arvestades, et Ukraina 2009.–2010. aasta maksebilansis on endiselt ette näha teatav puudujääk ja võttes arvesse Ukraina taotlust, et Rahvusvahelise Valuutafondi käimasoleva programmi kõrval toetaks Ukraina majanduse stabiliseerimist ka Euroopa Liit, tuleb Ukrainale makromajandusliku finantsabi andmist pidada asjakohaseks. Kõnealusest makromajanduslikust finantsabist tuleks ühtlasi leevendada Ukraina riigieelarve vajadust välisvahendite järele.
- (7) Liidu makromajanduslik finantsabi saab majanduse stabiliseerimisele kaasa aidata vaid juhul, kui Ukraina peamised poliitilised jõud tagavad poliitilise stabiilsuse ja jõuavad laiapõhjalisele üksmeelele vajalike struktuurireformide range elluviimise osas.
- (8) Liidu makromajanduslikku finantsabi tuleks Ukrainale anda lisaks nõukogu 12. juuli 2002. aasta otsuse 2002/639/EÜ (Ukrainale täiendava makromajandusliku finantsabi andmise kohta)¹ alusel antud laenule.
- (9) Liidu makromajanduslik finantsabi ei peaks mitte üksnes täiendama Rahvusvahelise Valuutafondi ja Maailmapanga programme ja vahendeid, vaid peaks tagama ka liidu osaluse lisandväärtuse.
- (10) Komisjon peaks tagama liidu makromajandusliku finantsabi õigusliku ja olemusliku koostööla välistegevuse erinevate valdkondade meetmete ja liidu muude asjaomaste poliitikavaldkondadega.

¹ EÜT L 209, 6.8.2002, lk 22.

- (11) Liidu makromajandusliku finantsabi konkreetsed eesmärgid peaksid suurendama tõhusust, läbipaistvust ja usaldusväärsust. Nende eesmärkide üle peaks korrapäraselt teostama järelevalvet komisjon.
- (12) Liidu makromajandusliku finantsabi andmise aluseks olevad tingimused peaksid kajastama Ukrainaga seotud liidu poliitika peamisi põhimõtteid ja eesmäärke.
- (13) Selleks et tagada kõnealuse makromajandusliku finantsabiga seotud liidu finantshuvide tõhus kaitse, tuleb Ukrainal vastu võtta asjakohased meetmed nimetatud finantsabiga seotud pettuste, korruptsiooni ja muude rikkumiste ärahoidmiseks ja tõkestamiseks. Samuti on vajalik, et komisjon kohaldaks abi kasutamise asjakohast kontrolli ning et kontrollikoda viiks läbi asjakohased auditid.
- (14) Liidu makromajandusliku finantsabi andmisega ei piirata eelarvepädevate institutsioonide volitusi.
- (15) Nimetatud makromajanduslikku finantsabi peaks haldama komisjon. Tagamaks, et Euroopa Parlament ning majandus- ja rahanduskomitee saaksid jälgida käesoleva otsuse rakendamist, peaks komisjon korrapäraselt teavitama neid finantsabi andmise arengutest ja esitama neile asjaomased dokumendid.

- (16) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 291 kohaselt sätestatakse komisjoni rakendusvolituste teostamise suhtes kohaldatavate liikmesriikide läbi viidavate kontrollimehhanismide eeskirjad ja üldpõhimõtted eelnevalt määrusega, mis võetakse vastu seadusandliku tavamenetlusega. Kõnealuse uue määruse vastuvõtmiseni kohaldatakse nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsust 1999/468/EÜ (millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused)¹, välja arvatud kontrolliga regulatiivmenetlus, mis ei ole kohaldatav,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

¹ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

Artikkel 1

1. Liit annab Ukrainale laenu kujul makromajanduslikku finantsabi põhiosaga kuni 500 miljonit eurot ja keskmise tähtajaga 15 aastat, et toetada Ukraina majanduse stabiliseerimist ning leevendada maksebilansi- ja eelarvepuudujääki, millele käimasoleva toetusprogrammi raames on viidanud Rahvusvaheline Valuutafond.
2. Sellega seoses on komisjon volitatud laenama liidu nimel vajalikud vahendid.
3. Liidu makromajandusliku finantsabi andmist korraldab komisjon, tegutsedes kooskõlas Rahvusvahelise Valuutafondi ja Ukraina vahel sõlmitud lepingute või kokkulepetega ning ELi–Ukraina assotsieerimiskavas ette nähtud majandusreformi peamiste põhimõtete ja eesmärkidega. Komisjon teavitab korrapäraselt Euroopa Parlamenti ning majandus- ja rahanduskomiteed finantsabi haldamise arengutest ning esitab neile asjakohased dokumendid.
4. Liidu makromajanduslikku finantsabi antakse kaheks aastaks ja kuueks kuuks alates esimesest päevast pärast artikli 2 lõikes 1 osutatud vastastikuse mõistmise memorandumini jõustumist.

Artikkel 2

1. Artikli 6 lõikes 2 osutatud nõuandemenetluse kohaselt tegutsev komisjon on volitatud et leppima Ukraina ametiasutustega kokku liidu makromajandusliku finantsabi andmisega seotud majanduspoliitilised tingimused, mis sätestatakse vastastikuse mõistmise memorandumis, milles on toodud ka tingimuste täitmise ajakava (edaspidi „VMM”). Tingimused peavad olema kooskõlas Rahvusvahelise Valuutafondi ja Ukraina vahel sõlmitud lepingute või kokkulepetega ning ELi–Ukraina assotsieerimiskavas ette nähtud majandusreformi peamiste põhimõtete ja eesmärkidega. Nende põhimõtete ja eesmärkide sihiks on suurendada finantsabi andmise ning eelkõige Ukraina riigi rahanduse juhtimise süsteemi tõhusust, läbipaistvust ja aruandekohustust. Kõnealuste eesmärkide saavutamisel tehtavate edusammude üle teostab korrapäraselt järelevalvet komisjon. Üksikasjalikud finantstingimused sätestatakse laenulepingus, mille sõlmivad komisjon ja Ukraina ametiasutused.
2. Liidu makromajandusliku finantsabi andmise ajal kontrollib komisjon Ukrainas abi seisukohast oluliste finantseeskirjade, haldusmenetluste, sise- ja väliskontrollimehhanismide usaldusväärsust ning kokkulepitud ajakavast kinnipidamist.

3. Komisjon kontrollib korrapäraselt Ukraina majanduspoliitika sobivust liidu makromajandusliku finantsabi eesmärkidega ning kokkulepitud majanduspoliitiliste tingimuste rahuldavat täitmist. Seejuures teeb komisjon tihedat koostööd Rahvusvahelise Valuutafondi ja Maailmapanga ning vajaduse korral majandus- ja rahanduskomiteega.

Artikkel 3

1. Komisjon eraldab Ukrainale liidu makromajanduslikku finantsabi lõikes 2 sätestatud tingimuste kohaselt kahe osamaksena. Osamaksete suurus määratakse kindlaks VMMs.
2. Komisjoni teeb otsuse osamaksete tegemiseks eeldusel, et VMMs kinnitatud majanduspoliitilised tingimused on rahuldavalt täidetud. Teine osamakse tehakse kõige varem kolm kuud pärast esimest osamakset.
3. Liidu abi makstakse välja Ukraina Keskpangale. Liidu rahalised vahendid võib üle kanda Ukraina riigikassale kui lõplikule makse saajale VMMs kokku lepitavatel tingimustel, mis näevad ette ka kinnitust eelarve rahastamisvajaduse kohta.

Artikkel 4

1. Käesolevas otsuses nimetatud laenutehingud toimuvad eurodes ühe ja sama väärtuspäeva kursiga ning need ei tohi liidu jaoks kaasa tuua laenutähtaegade muutumist, valuuta- või intressimäärariski ega mingeid muid kommertsriske.
2. Komisjon võtab Ukraina taotluse korral vajalikke meetmeid, et tagada varasema tagasimaksmise klausli lisamine laenulepingu tingimustesse ning vastava klausli lisamine ka laenuvõtmistehingute tingimustesse.
3. Ukraina taotluse korral ja kui asjaolud lubavad määrata paremat laenuintressi, võib komisjon esialgse laenu täielikult või osaliselt refinantseerida või vastavad finantstingimused ümber korraldada. Refinantseerimine või tingimuste ümberkorraldamine peab toimuma kooskõlas lõikes 1 sätestatud tingimustega ning ei tohi põhjustada asjaomase laenu keskmise kestuse pikenemist ega refinantseerimise või tingimuste ümberkorraldamise kuupäevaks laekumata põhisumma suurenemist.

4. Ukraina kannab kõik käesoleva otsuse alusel laenu võtmise ja andmise tehingutega seotud liidu kulud.
5. Euroopa Parlamendi ning majandus- ja rahanduskomiteed teavitatakse lõigetes 2 ja 3 osutatud tehingute edenemisest.

Artikkel 5

Liidu makromajandusliku finantsabi rakendamine toimub vastavalt nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrusele (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust)¹, ja selle rakenduseeskirjadele². Ukraina ametiasutustega sõlmitavas VMMS ja laenulepingus sätestatakse muu hulgas konkreetsed meetmed, mida Ukraina rakendab finantsabiga seoses pettuse, korruptsiooni ja muude rikkumiste vältimiseks ja tõkestamiseks. Rahaliste vahendite haldamise ja väljamaksmise suurema läbipaistvuse tagamiseks nähakse VMMS ja laenulepingus ühtlasi ette komisjoni, kaasa arvatud Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) kontrollitegevus koos õigusega teostada kohapealseid kontrolle ja inspekteerimisi. Samuti nähakse neis Euroopa Kontrollikoja ette võimalus viia läbi auditeid, sealhulgas vajadusel kohapealseid auditeid.

¹ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

² Komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 (millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad) (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1).

Artikkel 6

1. Komisjoni abistab komitee.
2. Käesolevale lõikele viitamise korral kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 3 ja 7, võttes arvesse selle artiklis 8 sätestatut.

Artikkel 7

Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule iga aasta 31. augustiks aruande koos hinnanguga käesoleva otsuse rakendamisele eelnenud aastal. Aruandes tuuakse välja komisjoni abi osamaksete väljamaksmise otsuste seosed VMMs sätestatud poliitiliste tingimuste täitmise ning Ukraina jooksvate majandus- ja eelarvetulemustega.

Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule hiljemalt kahe aasta jooksul pärast artikli 1 lõikes 4 viidatud abiperioodi lõppemist järelhindamise aruande.

Artikkel 8

Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

...,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja
